394R3170

23.12.94 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 335/43

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3170/94,

annettu 21 päivänä joulukuuta 1994,

Puolasta, Unkarista, Tšekin tasavallasta ja Slovakian tasavallasta peräisin olevia ja sieltä tulevia 160—300 kilogramman painoisia eläviä nautaeläimiä koskevan tuontikiintiön avaamisesta vuoden 1995 ensimmäiseksi puoliskoksi ja sen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3491/93(1) ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3492/93(2) ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon yhdeltä puolen Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja toiselta puolen Tšekin ja Slovakian liittotasavallan välistä kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen soveltamisen eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 520/92(3), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2235/93(4), ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68(5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1884/94(6), ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Unkarin tasavallan ja Puolan tasavallan väliset assosiointisopimukset tulivat voimaan 1 päivänä tammikuuta 1994; entisen Tšekin ja Slovakian liittotasavallan kanssa tehdyn assosiointisopimuksen voimaantuloa odoteltaessa yhteisö päätti 1 päivästä maaliskuuta 1992 alkaen soveltaa mainitun maan kanssa tehtyä väliaikaista sopimusta, jäljempänä 'väliaikainen sopimus',

Tšekin ja Slovakian liittotasavalta hajosi 1 päivänä tammikuuta 1993; Tšekin tasavalta ja Slovakian tasavalta noudattavat Tšekin ja Slovakian liittotasavallan seuraajavaltioina edelleen kaikkien Tšekin ja Slovakian liittotasavallan ja Euroopan yhteisöjen välisten sopimusten ja erityisesti väliaikaisen sopimuksen kaikkia velvoitteita; mainittua väliaikaista sopimusta on muutettu lisäpöytäkirjoilla sekä Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan kanssa tehdyillä lisäpöytäkirjoilla,

edellä tarkoitetuissa sopimuksissa maataloustuotteiden kaupan alalle määrätyt kaupalliset myönnytykset huomioon ottaen olisi vuodeksi 1995 avattava Puolasta, Unkarista, Tšekin tasavallasta tai Slovakian tasavallasta peräisin olevien ja sieltä tulevien 160—300 kilogramman painoisten nautaeläinten tuonnin alennetulla 25 prosentin tuontimaksulla mahdollistava yhteisön tariffikiintiö,

Uruguayn kierroksen tuloksia olisi sovellettava 1 päivästä heinäkuuta 1995; olisi annettava kyseisen kiintiön soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja avattava kiintiö kyseiseen määräpäivään asti,

puolet assosiointisopimuksissa vuodeksi 1995 vahvistetusta viitemäärästä on 138 600 päätä, ja lihan vuoksi kasvatettujen nuorten urospuolisten nautojen arvioiduksi taseeksi vahvistetaan vuoden 1995 ensimmäisen puoliskon osalta 99 000 päätä; tulokseksi saadaan näin ollen 39 600 päätä käsittävä kiintiö vuoden 1995 ensimmäisen puoliskon osalta,

rajattaessa kyseinen menettely koskemaan vuoden 1995 ensimmäistä puoliskoa tuonnille asetettu määräaika jää lyhyeksi; kyseistä määräaikaa olisi näin ollen siirtymätoimenpiteenä pidennettävä yhdellä kuukaudella,

samalla, kun palautetaan mieliin väliaikaisissa sopimuksissa tuotteen alkuperän varmistamiseksi annetut määräykset, olisi säädettävä mainitun menettelyn hallinnoinnista tuontitodistusten avulla; tätä tarkoitusta varten olisi annettava erityisesti hakemusten esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä säädettävä tiedoista, jotka hakemuksiin ja todistuksiin on merkittävä poiketen maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission

(1) EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 1
(2) EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 4
(3) EYVL N:o L 56, 29.2.1992, s. 9
(4) EYVL N:o L 200, 10.8.1993, s. 5
(5) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24
(6) EYVL N:o L 197, 30.7.1994, s. 27

asetuksen (ETY) N:o 3719/88(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2746/94(2), sekä naudanliha-alan tuonti- ja vientilupajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 4 päivänä syyskuuta 1980 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2377/80(3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1084/94(4), tietyistä säännöksistä; lisäksi olisi säädettävä, että todistukset annetaan harkinta-ajan jälkeen ja tarvittaessa yhtenäistä vähennysprosenttia soveltaen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan vuoden 1995 ensimmäiseksi puoliskoksi tariffikiintiö Puolasta, Unkarista, Slovakian tasavallasta ja Tšekin tasavallasta peräisin olevien ja sieltä tulevien CN-koodeihin 0102 90 41 tai 0102 90 49 kuuluvien elävien nautaeläinten tuontia varten.

Kyseisen kiintiön kokonaismäärä on 39 600 päätä.

2. Kyseisen kiintiön eläimiin sovellettavaksi alennetuksi tuontimaksuksi vahvistetaan 25 prosenttia vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen vastaanottopäivänä sovellettavasta täydestä maksusta.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitetun kiintiön myöntämiseksi:

a) hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, jonka on hakemuksen esittämishetkellä mahdollista todistaa asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla tuoneensa ja/tai vieneensä vuoden 1994 aikana vähintään viisikymmentä CN-koodiin 0102 90 kuuluvaa eläintä maista tai maihin, joita oli 31 päivänä joulukuuta 1994 pidettävä kyseisen henkilön kannalta kolmansina maina; hakijan on oltava kirjoilla jonkin jäsenvaltion julkisessa rekisterissä;

b) todistushakemus on mahdollista tehdä ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jossa hakija on rekisteröity;

c) määrän, jota tuontitodistushakemus koskee on oltava vähintään viisikymmentä päätä ja on oltava enintään 10 prosenttia käytettävissä olevasta määrästä.

Jos tuontitodistushakemus koskee suurempaa määrää, se otetaan huomioon ainoastaan kyseisen määrän rajoissa;

d) todistushakemuksen ja todistuksen 7 ja 8 kohtaan tehdään 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja maita koskeva merkintä; todistus velvoittaa tuomaan ilmoitetusta maasta tai ilmoitetuista maista;

e) todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohtaan tehdään yksi seuraavista merkinnöistä:

Reglamento (CE) nº 3170/94,

Forordning (EF) nr. 3170/94,

Verordnung (EG) Nr. 3170/94,

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ" 3170/94,

Regulation (EC) No 3170/94,

Règlement (CE) nº 3170/94,

Regolamento (CE) n. 3170/94,

Verordening (EG) nr. 3170/94,

Regulamento (CE) nº. 3170/94;

f) todistuksen 24 kohtaan tehdään yksi seuraavista merkinnöistä:

Exacción reguladora, tal como establece el Reglamento (CE) nº 3170/94,

Importafgift i henhold til forordning (EF) nr. 3170/94,

Abschöpfung gemäss Verordnung (EG) Nr. 3170/94,

Η εισφορά όπως προδλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ" 3170/94,

Levy as provided for in Regulation (EC) No 3170/94,

Prélèvement comme prévu par le règlement (CE) º 3170/94,

Prelievo a norma del regolamento (CE) n. 3170/94,

Heffing overeenkomstig Verordening (EG) nr. 3170/94,

Direito nivelador conforme estabelecido no Regulamento (CE) nº. 3170/94;

g) tuojan on vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä allekirjoitettava sitoumus, että hän ilmoittaa tuontijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille yhden kuukauden määräajassa tuontipäivästä:

— tuotujen eläinten lukumäärän,

— kyseisten eläinten alkuperän.

Kyseisten viranomaisten on toimitettava nämä tiedot komissiolle ennen kunkin kuukauden alkua.

(1) EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
(2) EYVL N:o L 290, 11.11.1994, s. 6
(3) EYVL N:o L 241, 13.9.1980, s. 5
(4) EYVL N:o L 120, 11.5.1994, s. 30

3 artikla

1. Todistushakemuksia on mahdollista jättää ainoastaan 13 päivästä 20 päivään tammikuuta 1995.

2. Jos sama henkilö tekee useamman kuin yhden hakemuksen, kaikki hakemukset on hylättävä.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot jätetyistä hakemuksista viimeistään 9 päivänä helmikuuta 1995. Kyseisiin toimitettaviin tietoihin sisältyy luettelo hakijoista ja haetuista määristä.

Kaikki tiedonannot, mukaan lukien ilmoitukset, että hakemuksia "ei ole", on toimitettava teleksillä tai telekopiolla, ja jos hakemuksia on jätetty, tämän asetuksen liitteessä esitettyä lomaketta käyttäen.

4. Komissio päättää, miltä osin todistushakemukset on mahdollista hyväksyä. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen vähennysprosentin.

5. Jollei hakemusten hyväksymistä koskevasta komission päätöksestä muuta johdu, todistukset annetaan mahdollisimman pikaisesti.

6. Tuontitodistuksia annetaan ainoastaan vähintään viisikymmentä päätä käsittävälle määrälle.

Jos haettuihin määriin suhteellista vähennystä sovellettaessa tulokseksi saadaan määriä, jotka ovat pienempiä kuin viisikymmentä päätä todistusta kohden, jäsenvaltioiden on arpomalla myönnettävä viisikymmentä päätä käsittäviä määriä koskevia todistuksia.

Jos jäljelle jää määrä, joka on pienempi kuin viisikymmentä päätä, kyseiselle määrälle annetaan ainoastaan yksi todistus.

7. Annetut todistukset ovat voimassa kaikkialla yhteisössä.

4 artikla

Sovelletaan asetusten (ETY) N:o 3719/88 ja (ETY) N:o 2377/80 säännöksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista.

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa määritellyin edellytyksin tuotujen määrien osalta kannetaan tuontitodistuksessa ilmoitettujen määrien yli meneviltä määriltä kuitenkin täysimääräinen tuontimaksu.

5 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti annettuja tuontitodistuksia ei ole mahdollista siirtää toiselle.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 4 artiklan c kohdassa säädetään, tuontitodistusten voimassaoloaika päättyy 31 päivänä heinäkuuta 1995.

6 artikla

Eläimet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen sen jälkeen, kun niistä on väliaikaisten sopimusten liitteenä olevien pöytäkirjojen N:o 4 määräysten mukaisesti esitetty viejämaan antama EUR.1-tavaratodistus.

7 artikla

1. Jokainen 1 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen tuotu eläin on voitava tunnistaa:

— joko lähtemättömän tatuoinnin perusteella

— tai jäsenvaltion virallisen tai virallisesti hyväksymän, vähintään eläimen toiseen korvaan tehdyn korvamerkinnän perusteella.

2. Kyseinen tatuointi tai merkintä on tehtävä sellaisiksi, että kun ne eläimiä vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa rekisteröidään, niistä on mahdollista todeta vapaaseen liikkeeseen luovutuspäivä sekä tuojan henkilöllisyys.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 1994.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

LIITE

Telekopionumero EY: (32 2) 29 66 027

Asetuksen (EY) N:o 3170/94 soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO PO VI (D/2) – NAUDANLIHA – ALA

TODISTUSHAKEMUS ALENNETULLA MAKSULLA TOTEUTETTAVAA TUONTIA VARTEN

Päiväys: ..... Jakso: .....

Jäsenvaltio: .....

Järjestysnumero	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä (päätä)
	Yhteensä	

Jäsenvaltio: telekopionumero: .....
puhelinnumero: .....